

PHONO

Pour l'amélioration pédagogique de notre Discothèque

Le service de la Discothèque n'a été jusqu'à ce jour que le service de location des disques achetés par la Coopérative. Belle réalisation certes, qui n'a son équivalent actuellement ni en France ni dans aucun pays du monde. Nous devons faire mieux :

1° Il est absolument indispensable de procéder à un choix plus sévère des disques de notre service. Il faudrait que tous nos usagers nous aident dans cette besogne.

Nous demandons aux usagers de la discothèque d'accompagner à l'avenir les disques en retour d'une sorte de fiche pédagogique sur laquelle seront soigneusement notées les réactions diverses des enfants de tous âges à l'audition de chaque face.

(Ces fiches nous aideront ensuite dans le choix définitif qui sera fait).

2° Le disque ne donne son plein rendement en classe que s'il est accompagné d'une fiche documentaire explicative : reproduction intégrale des paroles pour les chants ou les disques de diction, renseignements divers pour la musique, le théâtre, etc...

Nous nous proposons :

a) De constituer la collection complète de ces fiches documentaires qui seront toujours jointes aux disques ;

b) De polycopier ou de tirer à la Rot'ho les fiches qui nous seraient demandées pour les élèves et que nous pourrions livrer à un prix très bas.

Que tous les camarades qui possèdent les textes complets des disques entendus veuillent bien nous les communiquer.

3° Nous étudions la possibilité de substituer au système de location actuel un système de roulement des caisses de disques qui serait moins onéreux.

Nous demandons à tous ceux qui s'intéressent à l'emploi pédagogique du disque de nous aider dans ces réalisations.

Une expérience belge d'enseignement de la musique par le disque

Nous recevons d'une de nos abonnés belges le compte-rendu ci-joint d'une conférence faite récemment à Ostende par un instituteur compositeur de musique.

Se basant sur le résultat de tests appliqués dans plusieurs écoles de la capitale et de Gand, le conférencier condamne à l'école primaire tout enseignement formel de la musique notée.

La tâche de l'instituteur primaire est d'initier les enfants à l'audition ; de cette façon le sens musical se développe non en surface, mais en profondeur.

Cette initiation se fait systématiquement de la façon suivante :

a) Identification de phrases musicales : se fait au moyen de la musique de jazz. Les enfants disposent d'une série de petits animaux découpés. Chaque fois qu'une phrase musicale est reprise par un autre instrument, les enfants l'identifient : par exemple, un canari a chanté ; l'oiseau découpé se trouve isolé de la série.

b) Audition de Stravinsky : L'Histoire de Petrouchka. Explication préalable : la foire, une baraque, 3 personnages : un clown, un nègre, une ballerine. La ballerine refuse de danser devant le clown alors qu'elle le fait volontiers devant le nègre. De là mécontentement du clown et joie du nègre.

Les enfants doivent reconnaître le moment où chaque personnage entre en scène. Ici le conférencier se révèle musicien plus qu'instituteur. Cet exercice suppose chez l'enfant un acquis et un développement que l'adulte lui-même ne s'approprie pas toujours. C'est, de plus, un exercice trop formaliste qui entrave la libre éclosion des personnalités.

c) Wagner : *Lohengrin*. — Explication : Lohengrin est au ciel, descend sur la Terre et remonte au ciel.

Exercice préparatoire : le leit motiv est joué au piano. Après quelques reprises les enfants le chantent en sourdine.

A l'audition du disque les enfants notent : a) d'un point, b) d'un trait la reprise du leitmotiv. A une troisième audition les enfants indiquent la différence de tons.

En principe, je suis d'accord avec le conférencier. La vie ne demande à la majorité de nos enfants aucune pratique de la connaissance de la musique notée. D'ailleurs ceux que la vie range parmi les professionnels auront tout loisir de s'orienter dans cette direction après l'école primaire.

Il n'est pas prouvé non plus que, d'une mélodie connue les enfants ne parviennent à isoler des accords et des tons, tout comme ils

reconnaissent à la lecture les mots d'une proposition ou les lettres d'un mot.

Je fais une petite réserve quant au choix des disques. Le conférencier ne semble nullement se douter que les disques qu'il emploie suscitent bien moins l'intérêt des enfants que s'il s'agissait de saynètes reproduites par eux-mêmes, ou de petites chansons de gestes ou de rondes chantées par eux.

A mon avis, l'interprétation de la musique ainsi que la compréhension de la construction d'une phrase musicale ne sont pas du domaine de l'enfant. C'est pourquoi je souhaite vivement de nombreux piocheurs pour cette nouvelle terre en friche qu'est encore la discothèque à l'école. — G. Bultinckle.

Dans un domaine où régnait l'analyse scolastique et l'enseignement formel, l'apprentissage de la langue écrite, nous avons montré que l'exercice vivant doit suffire pour faire acquérir au premier degré une maîtrise supérieure à celle qui résultait d'années et d'années d'exercice.

La musique se prête encore moins que le langage à cette analyse froide et austère, même si elle est faite au moyen du disque.

L'enseignement musical devrait être nécessairement un exercice actif et vivant. Le disque doit nous aider à en fixer la technique :

a) Audition de nombreuses rondes, chants, saynètes, que, spontanément, l'enfant imite : chant, rythmique, danse, etc...

b) Audition de compositions musicales, plus compliquées, que l'enfant sera amené à analyser non pas par des figurines, mais par l'interprétation rythmique.

c) Morceaux de musique qu'on sent, qu'on vit, sans aucune analyse ni explication.

Un enchevêtrement idéal de la musique par le disque, du chant, de la mimique, du rythme, de la danse, devrait suffire à donner à l'enfant au degré primaire le sens et le sentiment musical dans toutes ses manifestations. L'enseignement formel serait alors bien peu de choses pour qui voudrait l'entreprendre. C. F.

Cours d'Espéranto

Un cours d'Espéranto par correspondance, organisé par la *Fédération des Espérantistes Prolétariens*, fonctionne toute l'année. A la fin du cours l'élève est mis en relations avec des camarades de tous pays (en particulier de l'U.R.S.S. et d'Allemagne) et est à même de remplir une tâche de rabcor international. — Ce cours est gratuit. — Pour tous renseignements, s'adresser à : *Fédération des Espérantistes Prolétariens* (Bourse du Travail, 14, rue Pavée, 14, Nîmes (Gard)).

Votre Discothèque

Continuant notre choix, voici une série de disques qui conviendront plus particulièrement à votre discothèque personnelle. Des enfants seront d'ailleurs fort heureux de les entendre. Vous pourrez vous livrer sur chaque morceau à de simples commentaires, mais l'essentiel est de donner à l'enfant une musique qu'il « sente ». Inutile de disséquer, éveillons le goût de l'art, le sens du beau, tout en divertissant, cela nous suffit.

Nous précisons bien que nous n'avons pas fait un choix d'œuvres. Il existe un certain nombre de morceaux de musique célèbres, ces morceaux ont été et sont enregistrés, par de nombreuses marques, nous avons choisi pour un morceau donné le meilleur enregistrement et quand nous avons pu, nous avons aussi fait attention au prix.

L'ordre suivi est quelconque.

Y. et A. PAGÈS.

Clair de lune de Werther (Massenet). — Elégie (Fauré) soli de violoncelle de Liebermann : Parlophone 22.044.

Le Cygne (Saint-Saëns). — Rêverie (Schumann) soli de violoncelle de Liebermann : Parlophone 22.044.

Berceuse de Jocelyn (Godard). — Elégie (Massenet) soli de violoncelle de Alice Metchen : Parlophone 22.673.

Chant des Bateliers de la Volga : Stenka Rasin. — Chœur de Cosaques : Parlophone 57.125.

Le beau Danube bleu (Strauss). — Orchestre royal philharmonique : Columbia L. 2086.

Romance en fa (Beethoven). — Violon et orchestre : Parlophone 57.120.

Les roses d'Ispahan (Fauré) chanté par R. Bourdin. — Lydia (Fauré) : Odéon 188.634.

Carmen (Bizet). — Orchestre Cohen : Columbia D. 14.222.

Le songe d'une nuit d'été : Mendelssohn. — Orchestre : Columbia D F X 96-97.

Le chant du Départ ; La Marseillaise. — Chœurs et Roger Bourdin, baryton : Odéon 171.018.

Danse macabre (Saint-Saëns). — Grand orchestre symphonique : Odéon 170.027.

Chœurs de la flûte enchantée (Mozart) ; Printemps au bord du Rhin (Brenner). — Chorales ouvrières de Stuttgart : Ersa : 229.232.

L'Internationale. — Le Drapeau rouge : Parlophone.

La truite (Schubert) : Pathé X 3472.
Songe d'Havai ; Havai, mon paradis. —

Guitares havaïennes : Parlophone 85.044.
 Ma poupée chérie ; Aubade (Déodat de Séverac). — Mme Croiza (chant) : Columbia L.F. 60.
 Les bœufs ; Les sapins (Dupont). — Chanté par W. Tubiana : Pathé X 3905.
 Les cloches de Corneville (Planquette). — Orchestre : Parlophone 22.181.
 La veuve joyeuse (Fr. Lehar). — Orchestre Columbia D. F. X. 66.
 Les vieilles de chez nous. — L'anneau d'argent : chanté par A. Baugé : Pathé x93080.

Disques pygmés

Nous avons noté dans un dernier article une collection de disques pour enfants, qui était fournie avec texte imprimé et nous avons mis en garde nos camarades à cause de la médiocrité de l'enregistrement.

Voici cette fois une belle collection de disques pygmés, parfaitement enregistrés, très bien interprétés.

Ils ont 18 cm. (et non 15 ou 12) et coûtent 5 francs l'un. Nous ne pouvons les livrer que par 6. Et nous avons fait 4 séries : chaque série est immuable. Elle revient à 30 francs, plus 4 fr. 30 de port.

La maison Parlophone, qui nous a fourni ces disques, a réussi à munir nos disques scolaires de petits disques à un prix très abordable : 6 disques pour le prix d'un seul et sans que rien n'en souffre.

LUTINS

PREMIERE SERIE

Kiri-kirican, chanson ; La Ronde du petit qui ne mange pas sa soupe, ronde (J. Dalcroze).

Le beau bébé, chanson ; Le petit Noël, chanson (J. Dalcroze).

La toute petite maison, chanson (J. Dalcroze) ; Le petit garçon qui met les doigts dans son nez (J. Dalcroze).

Le beau Danube bleu, valse (Johann Strauss) ; Les Saltimbanques, valse (Louis Ganne).

Mireille, valse (Ch. Gounod) ; Faust, valse (Ch. Gounod).

Polka des Bébés, danse ; Pot pourri, sur des vieux airs français, farandole (Paul).

2^e SERIE

Le méchant petit garçon, chanson enfantine (J. Dalcroze) ; La ronde des petits nains, ronde (J. Dalcroze).

Quand le mai va v'nir, chanson enfantine (J. Dalcroze) ; Le cœur de ma vie, chanson enfantine (J. Dalcroze).

La Maumariée, mélodie populaire (Arrang. par Julien Tiersot) ; l'Ane de Martin, chanson populaire (Arrang. par Julien Tiersot).

Chant Indien, de l'opérette « Rose-Marie » (Rudolph Friml) ; Chanson de Vilvya, de l'opérette « La Veuve Joyeuse » (Franz Lehar).

La Cariolette, polka (Cariolato) ; Les poutiers, valse (Walteufel).

Espana, Valse (Chatrier) ; Idéal-Mazurka (Cariolato).

3^e SERIE

Je voudrais me marier, ronde enfantine (J. Dalcroze) ; La ronde du petit agneau bêlant, ronde (J. Dalcroze).

La ronde de la marchande, ronde enfantine (J. Dalcroze) ; Vivons en chantant, ronde (J. Dalcroze).

La ronde du docteur, chanson (J. Dalcroze) ;

Le mariage du Coucou, ronde (J. Dalcroze).

Fluette, polka variations (H. Momboisse) ; Eh ! ben mon vieux ! One-sep (L. Moissello) ;

Biskra, one-step (H. Momboisse) ; Quand j'aperçois une femme, one-sep (Moissello et F. Gardoni).

Marise, valse à variations (F. Dominicy) ; C'est un petit gars d'Paname, valse-musette (F. Dominicy).

4^e SERIE

Symphonie d'oiseaux, valse à variations (A. Deprince) ; Pourquoi j'adore le Midi, 6/8 one-step (A. Calabrese, J. Cazol).

L'hyméne d'un pinson, imitations (Ch. Thuillier, Bergeret) ; Vatinades, imitations (Julsam, Julsam).

Tout l'pays l'a su, one-step (Borrel) ; Dans ma péniche, valse, (Borel).

Que voulez-vous la belle, ronde (Julien Tiersot, Maurice Boucher) ; Mon père m'a donné un mari, chanson.

Les aventures merveilleuses de Dame Tartine, chanson ; La ronde du Jupon (J. Dalcroze).

Jean de la Lune, chanson ; Compère Guilleri, chanson marche (Claude Augé, Adrien Pagès).

— Passer commandes d'urgence à :
PAGES, St-Nazaire (Pyr.-Or.)

Les Collections

Pour l'Enseignement vivant

vous permettent l'illustration complète de votre cours de géographie sur
LA FRANCE ———

LES COLONIES FRANÇAISES
 en 250 vues 18 x 24 cm. et nombreuses lectures choisies.

Demander prospectus et spécimens à
Laurent BEAU, instituteur,
LE VERSOUD par Domène (Isère)